

5.8.7. Методология и технология профессионального образования

УДК 372.881.111.1

DOI 10.37493/2307-907X.2022.4.23

Волоскова Наталья Николаевна, Решетова Инна Сергеевна

СТАНОВЛЕНИЕ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ СТУДЕНТОВ-ЛИНГВИСТОВ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ

Статья посвящена исследованию становления профессиональной коммуникативной компетентности студентов лингвистических специальностей. Раскрываются основные подходы в исследовании коммуникативной компетентности и ее компонентов. Описаны подходы к определению данного понятия, обозначены основные различия между ними. Проведено диагностическое исследование, направленное на изучение становления коммуникативной компетенции. На основе проведенного анализа результатов эмпирического исследования сделан вывод о достаточно высокой эффективности обучения студентов-лингвистов и развития их коммуникативной компетентности в рамках дисциплин учебного плана.

Ключевые слова: коммуникативная компетентность, профессиональная компетентность, коммуникативный потенциал.

Natalia Voloskova, Inna Reshetova

FORMATION OF COMMUNICATIVE COMPETENCE OF LINGUIST STUDENTS IN THE PROCESS OF STUDYING

The article is devoted to the study of the formation of professional communicative competence of students of linguistic specialties. The main approaches to the study of communicative competence and its components are revealed. Approaches to the definition of this concept are described, the main differences between them are indicated. A diagnostic study aimed at studying the formation of communicative competence was carried out. After analyzing the results of the study we came to the conclusion that the effectiveness of teaching linguistic students and developing their communicative competence within the framework of the disciplines of the curriculum is quite high.

Key words: communicative competence, professional competence, communicative potential.

Введение / Introduction. В настоящее время не подвергается сомнению факт: для того чтобы эффективно общаться на иностранном языке, отличных знаний лексики, грамматики и фонетического строя языка недостаточно. Все эти знания составляют, согласно Н. Хомскому [6], языковую компетенцию студента. При этом вторым важным компонентом, необходимым для успешной коммуникации, он называл «употребление языка», то есть знание правил использования языка в конкретных ситуациях.

Однако в 60-е годы прошлого столетия американский социолингвист Делл Хаймс ввел термин «коммуникативная компетентность», объясняя его необходимость коммуникативной природой языка. Он основывался на том, что при выполнении коммуникативного действия знание языка и его употребление выступают в тесном взаимодействии, осуществляющемся как на когнитивном, так и на социальном уровне. Д. Хаймс характеризует коммуникативную компетенцию с позиции того, насколько то или иное коммуникативное действие 1) формально возможно (possible); 2) осуществимо (feasible); 3) уместно (appropriate) и 4) фактически выполнено (performed) [7, с. 281].

Проводя дальнейшую работу по исследованию коммуникативной компетентности, G. Rickheit, H. Strohn и C. Vorweg соотносят формальную возможность со знанием грамматических конструкций и социально-культурных норм коммуникативного акта. Осуществимость коммуникативного акта соотносится ими с психолингвистическими характеристиками коммуникантов в когнитивном, эмоциональном и поведенческом аспектах. Уместность коммуникативного

акта показывает, насколько он соответствует ситуации общения. Характеристика, показывающая фактическую выполненность коммуникативного акта, соотносится с компетентностью участников общения в процессе осуществления конкретного коммуникативного акта [9, с. 18].

Несмотря на многообразие подходов к определению понятия «коммуникативная компетентность» и компонентов, включаемых в ее состав, именно определение Хаймса чаще всего берется за основу в современных исследованиях.

Для эффективного использования иностранного языка у студента должна быть развита коммуникативная компетентность, являющаяся сложным комплексным феноменом и включающая в себя, помимо языковой, социолингвистическую, дискурсивную, социокультурную, социальную и стратегическую компетенции [3; 8].

Данный подход к коммуникативной компетенции лег в основу коммуникативного подхода к преподаванию иностранных языков [10]. Однако, несмотря на изменение метода обучения и его основных концепций, русские студенты, изучающие английский язык, испытывают определенные трудности в общении на иностранном языке. Существует определенный барьер, который подавляет желание студентов высказываться. Хотя у студентов есть вопросы и собственное мнение, они часто предпочитают промолчать, если вопрос преподавателя не адресован им лично.

Даже студенты лингвистических специальностей, которые хорошо говорят по-английски, нервничают перед носителями английского языка. Это дает основание предположить, что проблема заключается не в плохом знании языка, а в сфере культурных особенностей и психологии. Неспособность русских студентов легко общаться по-английски обусловлена традиционным подходом к преподаванию иностранного языка, при котором обучаемым внушается страх перед ошибкой, ведущий к заниженной оценке своих способностей.

В соответствии с Федеральным законом «Об образовании в Российской Федерации» [5], гуманистический характер обучения и создание оптимальных условий для самореализации каждого участника образовательного процесса являются одними из базовых принципов политики Российской Федерации в сфере образования. Другими словами, современное обучение иностранным языкам должно основываться на личностно ориентированном подходе, что, в свою очередь, обуславливает необходимость более глубоких исследований в сфере иноязычной коммуникативной компетентности с точки зрения психологии, что позволит создать оптимальные условия для ее становления в условиях обучения в высшей школе.

В то же время анализ исследований, посвященных изучению различных компонентов иноязычной коммуникативной компетентности, показал, что между ее когнитивными, эмоциональными, поведенческими, мотивационными и ценностно-смысловыми аспектами присутствует системная связь. Это дает нам право рассматривать данный феномен как интегральное личностное качество человека [4].

При таком понимании коммуникативной компетентности возникает проблема ее диагностики, поскольку оцениваться должен каждый ее компонент. Очевидно, что диагностические процедуры при таком подходе достаточно сложны в реализации и громоздки, поэтому фактически изучаются только некоторые компоненты, которые представляются исследователям наиболее валидными их целям [1].

В процессе коммуникации в той или иной мере проявляются различные личностные качества человека и некоторые его индивидуально-психологические характеристики. Если говорить о профессиональной коммуникативной компетентности лингвиста, то в первую очередь нужно отметить стиль поведения и взаимоотношений с собеседником, высокий уровень саморегуляции, профессиональную компетентность, речевую культуру, эмоциональную устойчивость, толерантность к фрустрационным ситуациям, эмпатийность, умение слушать собеседника и некоторые индивидуально-психологические особенности [2].

Материалы и методы / Materials and methods. Целью описываемого исследования стало выявление психологического содержания профессионально ориентированной коммуникативной компетентности студентов лингвистических специальностей и динамики её становления в условиях обучения в университете.

Было проведено эмпирическое исследование с целью определения сформированности коммуникативной компетенции и ее компонентов у студентов-лингвистов. Эмпирической базой исследования выступил Гуманитарный институт Северо-Кавказского федерального университета. В исследовании коммуникативной компетентности студентов-лингвистов приняли участие 2 группы испытуемых: студенты 1-го курса в первом семестре их обучения в университете (62 человека) и студенты 4-го курса в конце обучения, в восьмом семестре (28 человек).

В ходе исследования использовались два метода, ориентированных на изучение коммуникативного потенциала личности: тест оценки уровня общительности (В. Ф. Ряховский), методика «Диагностика особенностей общения» (В. Н. Недашковский).

Данные, полученные в группе студентов-первокурсников, показали, что подавляющее большинство молодых людей обладает определенным уровнем коммуникативной компетентности. Так, у 87 % студентов выявлено в той или иной степени владение коммуникативной компетентностью. В выборке, состоящей из студентов 4-го (выпускного) курса все 28 человек (100 %) на разных уровнях обладают коммуникативной компетентностью.

Результаты и обсуждение / Results and discussion. Данные всех студентов, владеющих коммуникативной компетенцией, были разделены нами на три группы: с низким, средним и высоким уровнями коммуникативной компетентности соответственно. Были получены следующие результаты (рисунок 1): 23,3 % испытуемых группы 1-го курса оказались на низком уровне, в группе 4-го курса низкий уровень продемонстрировали только 4,8 % студентов; 61,2 % первокурсников и 26,2 % выпускников – на среднем и 15,5 % и 69 % соответственно – на высоком.

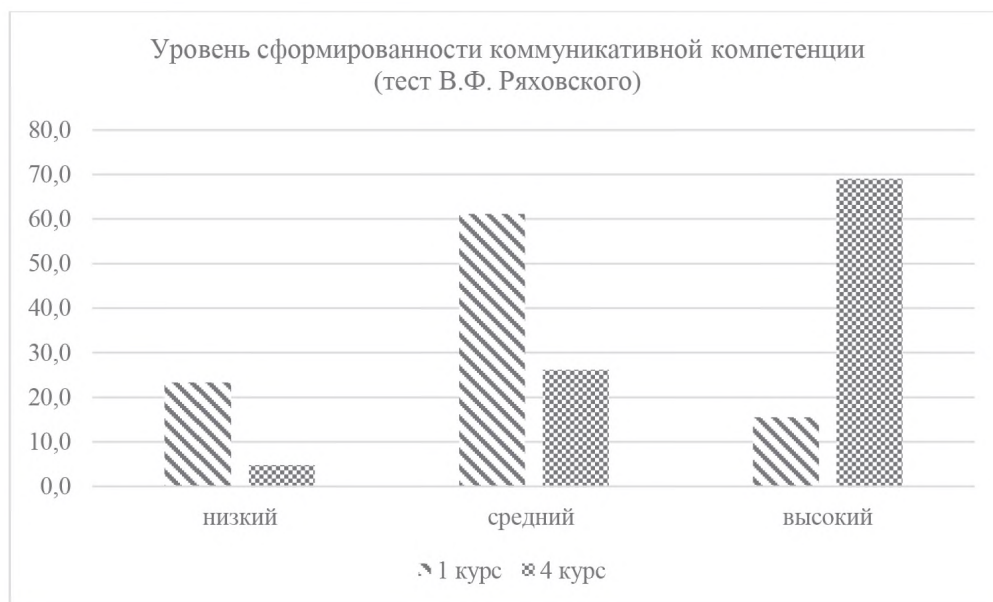


Рис. 1. Результаты теста оценки уровня общительности (В. Ф. Ряховский).

Второй использованной нами методикой выступила «Диагностика особенностей общения» В. Н. Недашковского. Данная методика определяет некоторые характеристики коммуникативной компетентности, среди которых умение понимать собеседника, умение воспринимать и понимать

себя (рефлексировать), умение строить межличностные границы, особенности посланий в общении, а также ряд дополнительных показателей: проявление общей рефлексии в общении, проявление процесса эмпатии в общении, «адресность» в общении, адекватное понимание, создание межличностных границ в общении, проявление открытости в общении, процесс распределения внимания на всех участников общения, рефлексия мышления в момент общения, рефлексия сферы желаний в момент общения, рефлексия сферы чувств, рефлексия телесных ощущений. В ходе работы мы принимали во внимание только 4 основных показателя. Результаты представлены в таблице.

Таблица

Показатели коммуникативной компетентности (по методике В. Н. Недашковского)

курс	умение понимать собеседника			умение воспринимать и понимать себя			умение строить межличностные границы			особенности посланий в общении		
	Низкий	Средний	Высокий	Низкий	Средний	Высокий	Низкий	Средний	Высокий	Низкий	Средний	Высокий
1	41,7	47,6	10,7	39,8	46,6	13,6	42,7	49,5	7,8	43,7	45,6	10,7
4	0,0	38,1	61,9	2,4	59,5	38,1	16,7	42,9	40,5	2,4	54,8	42,9

Как видим, наибольший рост наблюдается в умении понимать собеседника. Так, высокий процент по этому критерию наблюдается только у 10,7 % первокурсников, тогда как на четвертом курсе он возрастает до 61,9 % опрошенных. Одновременно до нуля снижается число тех, у кого данный показатель находится на низком уровне (рисунок 2).

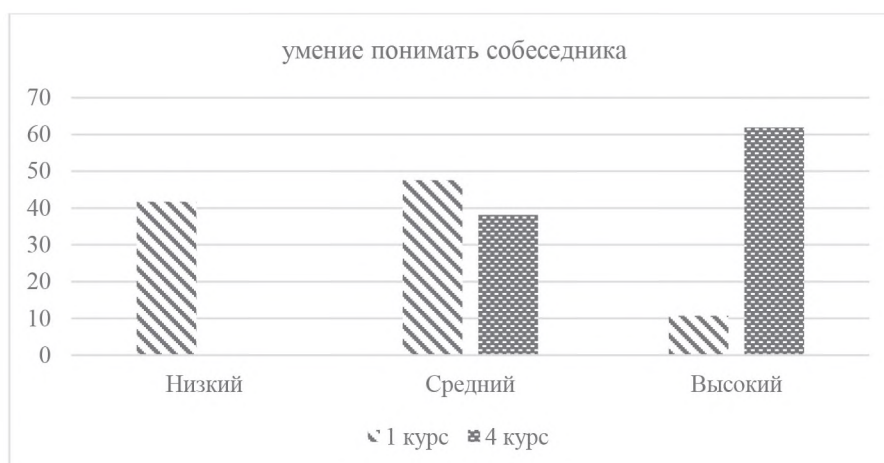


Рис. 2. Результаты опроса по методике В. Н. Недашковского (критерий «умение понимать собеседника»)

Аналогичную тенденцию к повышению показателей сформированности можно наблюдать и по остальным трем критериям.

Так, умение воспринимать и понимать себя на низком уровне за период обучения отмечается у 39,8 % респондентов 1-го курса, тогда как на 4-м году обучения низкий показатель по данному критерию выявлен только у 2,4 % опрошенных. На среднем уровне данный критерий отмечается у 46,6 % и 59,9 % соответственно. Высокий показатель выявлен 13,6 % первокурсников и 38,1 % студентов 4-го курса (рисунок 3).

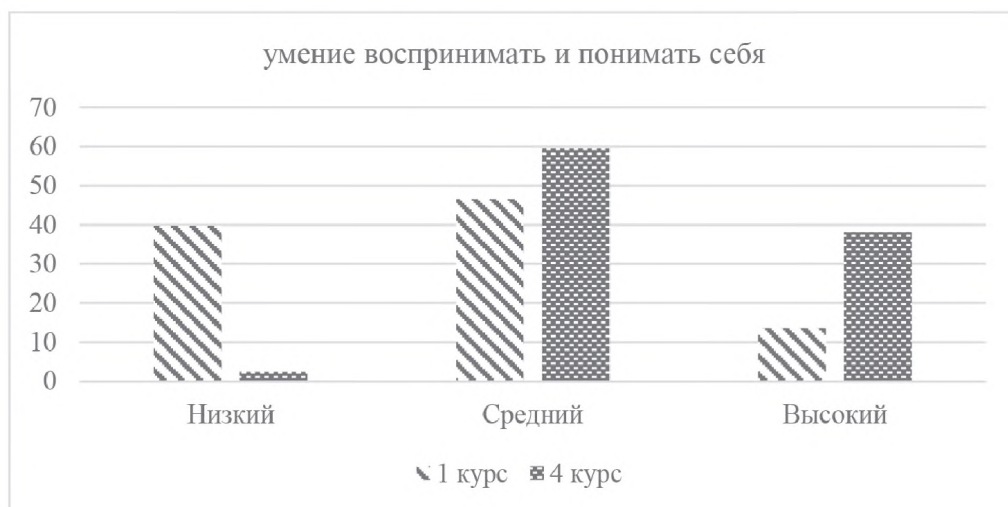


Рис. 3. Результаты опроса по методике В. Н. Недашковского (критерий «умение воспринимать и понимать себя»).

Согласно автору, низкие показатели по данному критерию обуславливают трудности с самоуправлением, поскольку человек не осознающий свои психические процессы имеет ограниченные возможности управлять собой и корректировать свои сообщения.

Существенно улучшается в процессе обучения умение строить межличностные границы. Так, если на 1-м курсе низкие показатели наблюдаются у 42,7 % респондентов, то к 4-му курсу это количество снижается до 16,7 %, что, несмотря на значительное улучшение, вызывает некоторые опасения и говорит о необходимости дополнительной специализированной работы со студентами в этой области. Высокие показатели демонстрируют 7,8 % студентов-первокурсников и 40,5 % студентов 4-го курса (рисунок 4).



Рис. 4. Результаты опроса по методике В. Н. Недашковского (критерий «умение строить межличностные границы»)

Высокие показатели по данному критерию свидетельствуют о высокой степени развитости у человека умения выстраивать межличностные границы, что свидетельствует, во-первых, о его личностной зрелости, во-вторых, об адекватных отношениях с окружающими. Если данный кри-

терий характеризуется низкими показателями, это означает, что человек не умеет устанавливать и отстаивать межличностные границы в коммуникации. Обычно это свидетельствует о том, что человек испытывают сложности в осознании своего собственного мнения и желаний, что приводит к так называемому «ложному согласию» в общении. Для таких студентов характерна пассивная позиция на занятии, построенном на базе коммуникативной методики, они часто ограничиваются односложными ответами и согласием с любым заявлением преподавателя или одногруппников.

Последний показатель, который мы принимали во внимание в ходе исследования, – особенности посланий в общении. Для того чтобы общение состоялось и было максимально эффективным, послания, которые мы направляем собеседнику, должны быть максимально однозначными и ясными. Большое количество противоречивых (неконгруэнтных) посланий о наших чувствах, намерениях, желаниях может привести к полному непониманию и, как результат, провалу коммуникативного акта. С другой стороны, низкие показатели могут быть характерны для скрытной позиции личности в коммуникации. Соответственно, высокие показатели свидетельствуют об открытой, искренней личностной позиции в общении.

Как видно из графика (рисунок 5), на 1-м курсе еще достаточно высок процент студентов (43,7 %), демонстрирующих низкий показатель по данному критерию. На 4-м курсе этот процент существенно ниже, только у 2,4 % студентов выявлен низкий показатель по данному критерию. На среднем уровне данный показатель проявляется у 45,6 % первокурсников и 54,8 % студентов 4-го курса. На высоком уровне – 10,7 % и 42,9 % соответственно.

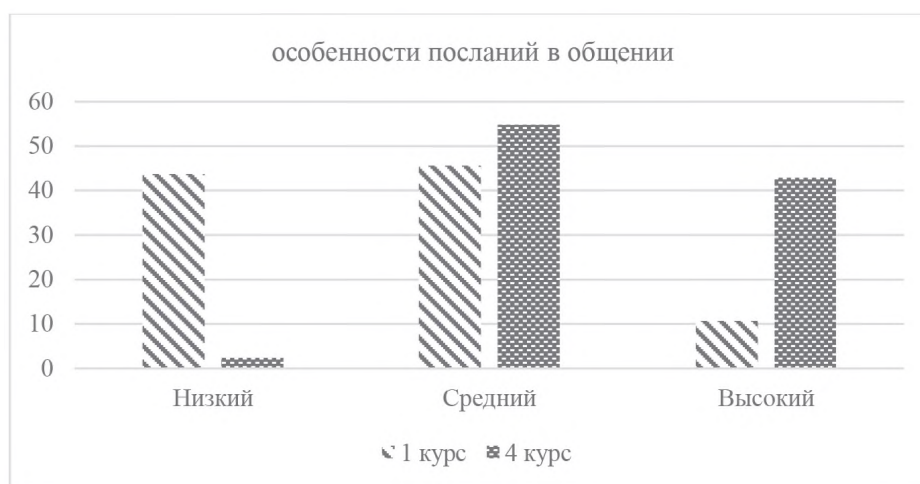


Рис. 5. Результаты опроса по методике В.Н. Недашковского (критерий «особенности посланий в общении»)

Заключение / Conclusion. Проведенное исследование дает возможность сделать вывод о достаточно высокой эффективности обучения студентов-лингвистов и развития их коммуникативной компетентности в рамках дисциплин учебного плана. Тем не менее можно рекомендовать также внедрение ряда специализированных мероприятий для дальнейшей работы над отдельными компонентами коммуникативной компетенции, которые, как показал эксперимент, требуют большего внимания.

ЛИТЕРАТУРА И ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСЫ

1. Болотова, А. К. Социальные коммуникации : учебное пособие / А. К. Болотова, Ю. М. Жуков, Л. А. Петровская. – Москва : Гардарики, 2008. – 279 с. – URL : <https://forpsy.ru/works/otvetyi/glava-diagnostika-i-razvitie-kommunikativnoy-kompetentnosti/>, свободный (дата обращения: 12.04.2022). – Загл. с титул. экрана. – Текст : электронный.

2. Буртовая, Н. Б. Коммуникативная компетентность личности и социально-психологические факторы ее развития: На примере студентов – будущих педагогов-психологов : автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата психологических наук: 19.00.01 / Буртовая Наталья Борисовна. – Красноярск, 2004. – 23 с. – Текст : непосредственный.
3. Катекина, А. А. Формирование поликультурной иноязычной компетенции обучающихся в неязыковом вузе (на примере подготовки специалиста социально-культурного сервиса и туризма) : диссертация на соискание ученой степени кандидата педагогических наук: 13.00.08 / Катекина Анастасия Александровна. – Казань, 2018. – 180 с. – Текст : непосредственный.
4. Копылова, Н. В. Психолого-акмеологические закономерности и механизмы становления иноязычной коммуникативной компетентности будущих специалистов в неязыковых вузах : диссертация на соискание ученой степени доктора психологических наук: 19.00.13 / Копылова Наталья Вячеславовна. – Москва, 2005. – 634 с. – Текст : непосредственный.
5. Российская Федерация. Законы. Об образовании в Российской Федерации: Федеральный закон от 29.12.2012 № 273-ФЗ (последняя редакция). – URL: http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_140174/, свободный, (дата обращения: 18.04.2022). – Текст : электронный.
6. Chomsky, N. Aspects of the theory of syntax / N. Chomsky. – Cambridge : MIT Press, 1965. – 251 p. – URL: <https://www.colinphillips.net/wp-content/uploads/2015/09/chomsky1965-ch1.pdf>, free. – Title from screen. – Text : electronic.
7. Hymes, D. On communicative competence / D. Hymes // Sociolinguistics : Selected readings ; [eds. J. Pride, J. Holmes]. – Harmondsworth, UK : Penguin, 1972. – P. 269–293. – URL: <https://www.homes.uni-bielefeld.de/sgramley/Hymes-1.pdf>, free. – Title from screen. – Text : electronic.
8. Kramsch, C. J. From communicative competence to symbolic competence / C. J. Kramsch // The Modern Language Journal. – 2006. – № 90. – P. 249–252. – <https://www.semanticscholar.org/paper/From-Communicative-Competence-to-Symbolic-Kramsch/05ee64666792f5817b3e50cb7191a27ad932a5be>, free. – Title from screen. – Text : electronic.
9. Rickheit, G. The concept of communicative competence / G. Rickheit, H. Strohner, C. Vorwerg // Handbook of communication competence; [eds. G. Rickheit, H. Strohner]. – Berlin : Mouton de Gruyter, 2008. – P. 15–62. – URL: <https://eruditor.io/file/1039996/>, free. – Title from screen. – Text : electronic.
10. Stuart, C. Speak for yourself: The complete guide to effective communication and powerful presentations. – London : Piathus, 2000. – 294 p. – URL: <https://archive.org/details/speakforyourself0000stua>, free. – Title from screen. – Text : electronic.

REFERENCES AND INTERNET RESOURCES

1. Bolotova, A. K. Social'nye kommunikacii: ucheb. posobie / A. K. Bolotova, Ju. M. Zhukov, L. A. Petrovskaja. – Moskva : Gardariki, 2008. – 279 s. – URL : <https://forpsy.ru/works/otvetyi/glava-dagnostika-i-razvitie-kommunikativnoj-kompetentnosti/>, svobodnyj (data obrashhenija: 12.04.2022). – Zagl. s titul. jekrana. – Tekst : jelektronnyj.
2. Burtovaja, N. B. Kommunikativnaja kompetentnost' lichnosti i social'no-psihologicheskie faktory ee razvitija: Na primere studentov-budushhih pedagogov-psihologov (Communicative competence of the individual and socio-psychological factors of its development: On the example of students-future teachers-psychologists) : avtoreferat dissertacii na soiskanie uchenoj stepeni kandidata psihologicheskikh nauk: 19.00.01 / Burtovaja Natalija Borisovna. – Krasnojarsk, 2004. – 23 s. – Tekst : neposredstvennyj.
3. Katekina, A. A. Formirovanie polikul'turnoj inozazychnoj kompetencii obuchajushhihsja v neязыkovom vuze (na primere podgotovki specialista social'no-kul'turnogo servisa i turizma) (Formation of multicultural foreign language competence of students in a non-linguistic university (on the example of training a specialist in socio-cultural service and tourism): dissertaciya na soiskanie uchenoj stepeni kandidata pedagogicheskikh nauk: 13.00.08 / Katekina Anastasija Aleksandrovna. – Kazan', 2018. – 180 s. – Tekst : neposredstvennyj.
4. Kopylova, N. V. Psihologo-akmeologicheskie zakonomernosti i mehanizmy stanovlenija inozazychnoj kommunikativnoj kompetentnosti budushhih specialistov v neязыkovyh vuzah (Psychological and acmeological patterns and mechanisms of formation of foreign language communicative competence of future specialists in non-linguistic universities): dissertaciya na soiskanie uchenoj stepeni doktora psihologicheskikh nauk : 19.00.13 / Kopylova Natal'ja Vjacheslavovna. – Moskva, 2005. – 634 s. – Tekst : neposredstvennyj.

5. Rossijskaja Federacija. Zakony. Ob obrazovanii v Rossijskoj Federacii: Federal'nyj zakon ot 29.12.2012 № 273-FZ (poslednjaja redakcija). – URL: http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_140174/, svobodnyj, (data obrashhenija: 18.04.2022). – Tekst : jelektronnyj.
6. Chomsky, N. Aspects of the theory of syntax / N. Chomsky. – Cambridge : MIT Press, 1965. – 251 p. – URL: <https://www.colinphillips.net/wp-content/uploads/2015/09/chomsky1965-ch1.pdf>, free. – Title from screen. – Text : electronic.
7. Hymes, D. On communicative competence / D. Hymes // Sociolinguistics: Selected readings; [eds. J. Pride, J. Holmes]. – Harmondsworth, UK : Penguin, 1972. – P. 269–293. – URL: <https://www.homes.uni-bielefeld.de/sgramley/Hymes-1.pdf>, free. – Title from screen. – Text : electronic.
8. Kramsch, C. J. From communicative competence to symbolic competence / C. J. Kramsch // The Modern Language Journal. – 2006. – № 90. – P. 249–252. – URL: <https://www.semanticscholar.org/paper/From-Communicative-Competence-to-Symbolic-Kramsch/05ee64666792f5817b3e50cb7191a27ad932a5be>, free. – Title from screen. – Text : electronic.
9. Rickheit, G. The concept of communicative competence / G. Rickheit, H. Strohner, C. Vorwerg // Handbook of communication competence; [eds. G. Rickheit, H. Strohner]. – Berlin : Mouton de Gruyter, 2008. – P. 15–62. – URL: <https://eruditor.io/file/1039996/>, free. – Title from screen. – Text : electronic.
10. Stuart C Speak for yourself: The complete guide to effective communication and powerful presentations. – London : Piathus, 2000. – 294 p. – URL: <https://archive.org/details/speakforyourself0000stua>, free. – Title from screen. – Text : electronic.

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ

Волоскова Наталья Николаевна, доктор психологических наук, профессор, профессор кафедры общей психологии и психологии личности, ФГАОУ ВО «Северо-Кавказский федеральный университет». E-mail: voloskova.vnn24@yandex.ru,

Решетова Инна Сергеевна, магистрант 2-го курса, кафедра общей психологии и психологии личности, ФГАОУ ВО «Северо-Кавказский федеральный университет». E-mail: inna-reshetova@rambler.ru

INFORMATION ABOUT AUTHORS

Natalia Voloskova, Doctor of Psychology, Professor, Professor of the Department of Department of General Psychology and Psychology of Personality, of the North Caucasus Federal University. Email: voloskova.vnn24@yandex.ru

Inna Reshetova, graduate student in Psychology at the North Caucasus Federal University. E-mail: inna-reshetova@rambler.ru